

EURÓPAI BIZOTTSÁG
KÖRNYEZETVÉDELMI FŐIGAZGATÓSÁG
E Igazgatóság – Nemzetközi Ügyek és LIFE
ENV.E-4-LIFE
Az egység Helyettes Vezetője

Brüsszel, 2011.11.28.
ENV.E-3/nb Ares (2011) 1272620
Bükki Nemzeti Park Igazgatóság
Duska József Úr
Sánc u. 6116
HU-3304 EGER
Hungary

Fax:+36 36 412791
Email:fidlojo@gmail.com

Tárgy: LIFE09 NAT/HU/000384 – Falco cherrug B-H-R-S
A 2011 június 6-7.-i projekt látogatás és az Indító Jelentés

Kedves Duska Úr!

Köszönöm, hogy fogadta Andrej Baca urat, a külső monitoring csapat magyarországi képviselőjét a projektjén 2011 június 6-án és 7-én. Szintén köszönöm az Indító Jelentést, amit 2011 július 18-án kaptam kézhez és a 2011 július 18-án email-en megküldött Teljesítmény mutatókat.

Méltányolom, hogy a számtalan adminisztratív akadály - különösen a társadalmi szervezetek részére a pénzáadás, illetve a magyarországi új közbeszerzési szabályozásból eredő problémák - ellenére elért haladást, amely problémák tovább késleltettek több projekt akciót. Örülök, hogy minden adminisztratív probléma megoldódott és végül 2011 július 8-án sikerült átutalnia a LIFE társfinanszírozást a projektben társ-kedvezményezett társadalmi szervezeteknek.

Értékelem az Önök erőfeszítését a az előkészítő munkák, alapállapot felmérés, a kerecsensúlyom monitoring, honlap készítés megvalósításában, az adminisztratív problémák ellenére. Biztos vagyok benne, hogy most miután ezek a problémák megoldódtak, a projekt elkezd jó ütemben dolgozni. Javasolom, hogy fokozzák az erőfeszítéseket minden késés ledolgozására.

Megjegyzem, hogy több projekt kedvezményezett részt vesz KEOP projekteknél, amelyek olyan akciókat tartalmaznak, amelyek a LIFE+ projektben is várhatóak. Kérem, hogy ne feledje, hogy olyan költségek, amelyek más EU-s forrás finanszírozott programhoz tartoznak nem elfogadhatóak a LIFE+ számára (Általános rendelkezések 26 pontja). A KEOP támogatásoknak teljesen el kell különülniük azoktól, amelyek a LIFE+-ból származnak és ezt az elkülönítést megfelelően dokumentálni szükséges.

Emlékeztetem, hogy az összes társ-kedvezményezettnek el kell helyeznie a LIFE logót minden projekt állóeszközön amilyen gyorsan csak lehetséges (Általános rendelkezések 13.8 pontja). A LIFE logonak rajta kell lennie minden hivatalos levelezésen, jelentésen és „terméken”,

sajtóhíren, a projekttel kapcsolatos internet közleményeken, és a projekt honlapon (pl.: a társult kedvezményezettek honlapján) az EU program jobb reklámja érdekében.

A további megjegyzéseket a levél mellékletében találja.

A jelentés tanulmányozása és a külső monitoring csapat magyarországi képviselőjének látogatása alapján megállapítom, hogy a projekt céljai és a munkaterve továbbra is érvényes.

Kívánom a projekt sikeres folytatását.

Tisztelettel,

Joaquim CAPITÁO

Kapják még:

Vidékfejlesztési Minisztérium

Kunfalvi Gábor, Fejlesztési Igazgatóság, Budapest

Dr. Érdi Rozália, Természetvédelmi Főosztály, Budapest

Sashalmi Éva, Természetvédelmi Főosztály, Budapest

Külső Monitoring Csoport: andrej.baca@astrale.org; soges-ile@astrale.org;

life-nat@astrale.org

MELLÉKLET

A) Technikai és adminisztratív megjegyzések

Általános megjegyzések

Értékelem a jelentés minőségét. Azonban a jövőben kérem, hogy mindig adjon tájékoztatást, hogy a várható „mérőföldkövek” megvalósíthatóak maradtak-e? Kérem, szintén jelentse és szállítsa az összes várható teljesítést. Ebben az értelemben, ezeket mind papíron, mind pedig elektronikus formában meg kell küldeni. Nem elegendő csak az internetes helyre hivatkozni, ahonnan letölthető.

Konkrét megjegyzések

1. Action A1 és A2: A jelentésben adott információk szerint a projekt csapat megfigyelt egy kerecsensólyom párt közel a ROSPA0069 Natura 2000 területhez (amelyiket lefedí a projekt). Azonban nem volt kerecsensólyom a ROSPA0015, ami az eredetileg kijelölt terület volt az A1 (az agrártámogatások és gyakorlat hatásának felmérése F.cherrug élőhelyen) és A2 (ürgés élőhely kezelési és támogatási útmutató) akcióknak Romániában. Ennek alapján javasolták a ROSPA0015 területet ROSPA0069 területtel A1 akció esetében és kiterjeszteni A2 akciót is ROSPA0069 területre. A sólyompár jelenlétének következtében egy fiatalra műholdas jeladót helyeztek fel (C7 akció) és a hollófészket, amelyet a pár használt lecserélik megfelelő műfészkekkel.

Ezt a magyarázatot megfelelőnek tartom és elfogadom a cserét, mivel a cél a kerecsensólyom érdekében történő adatgyűjtés a mezőgazdasági támogatásokról. A kapott információkból megértettem, hogy a sólyompár a ROSPA0069 terület határán fekszik, de a ROSPA0069 hamarosan kibővítésre kerül. A következő jelentésben kérem adjon információt a kibővítés menetéről és a szélrómú park építéséről (térképek, készült-e hatástanulmány? Ha igen, akkor annak az eredménye ill. várható kompenzációs lépések).

Szintén elfogadom a ROSPA73 kicserélését ROSPA47-re az A2 akció esetében. Az újonnan javasolt területek a projekt területen belül fekszenek, és lehetőséget biztosítanak a jobb projekt eredmény elérésére.

2. A4 Akció: Tájékoztattak, hogy egy másik sólyomfajta kezdett költeni Magyarországon Csákvár térségében a bekamerázott műfészkekben. A zavartalan költés érdekében a kamera nem lett áthelyezve egy kerecsensólyom által lakott fészkekhez. 2012-ben kérem biztosítsák, hogy kerecsensólyom által lakott fészkek kellően megfigyelt legyen (vagy a video kamera áthelyezésével, vagy több kamera utánpótlás előzetes kihelyezésével), hogy ne veszítsünk több évet a megfigyelésből.
3. C1 Akció: A következő jelentéssel kérem, küldje meg az emlékeztetőjét és a résztvevők listáját a 2011 márciusában a Szlovák Környezetvédelmi Minisztériumban a Vidékfejlesztési Tervvel kapcsolatosan tartott megbeszélésről. Kérem, hogy jelentse a megbeszélés eredményét a projekt célja szempontjából.
4. C3 Akció: Megjegyzem, hogy az ürgetelepítés problémákkal kezdődött Magyarországon és Romániában. Kérem, hogy fokozza az erőfeszítést, hogy behozza a lemaradást minél előbb, különösen mert bizonyos előkészítő akciók (terület

kiválasztás, engedélyezés stb.) előzetesen megtörténhetek volna. Szintén megjegyzem, hogy Romániában az áttelepítés ipari beruházáshoz kapcsolódik. A következő jelentésben adjon információt ezekről a beruházásokról. Emlékeztetem, hogy az Általános Rendelkezések 26 pontja szerint minden költség, ami kompenzációs eljárás részének tekinthető, az nem elfogadható.

5. C4 akció: A folyamatban lévő felmérések során a projekt csapat kiderítette, hogy a tervezett oszlopok egy része már nem veszélyes, mert időközben szigetelésük megtörtént. Egyetértek a javaslattal, hogy kicseréljék a pályázatban szereplő ilyen oszlopokat új veszélyes oszlopokkal. Azonban ezeknek az oszlopoknak a projekt területén belül, a Natura 2000 területek közelében kell lenniük. A benyújtott térképek egyes esetekben nem voltak könnyen érthetőek. Kérem, hogy a következő jelentéssel nyújtson be megfelelő térképeket, amin az új oszlopok és helyük világosa beazonosíthatóak.
6. C5 Akció: A sérült sólymokat illetően egyetértek, hogy a volierek számára Romániában a Marosvásárhelyi Állatkert egy pozitív megoldás lenne, ami biztosítaná ennek az akciónak a sikerét. Azonban, kérem adjon megfelelő garanciát, hogy ezek a volierek természetvédelmi célt fognak szolgálni a LIFE+ projekt vége után is.
7. D1 és D2 Akciók: Megjegyzem, hogy a román áramszolgáltatók nem vettek részt Magyarországon a vezetékek problémáival és a kerecsensólyommal foglalkozó tájékoztató konferencián. Szeretném ösztönözni, hogy szervezzenek további megbeszéléseket a román áramszolgáltatókkal Romániában, amint az a pályázatban szerepelt, hogy biztosítható legyen az ágazat részvétele.
8. D3 és D5 Akciók: Kérem, hogy fejlesszék az információs tábla tervezetét a projekt célok leírásával, a projekt akciókkal és egyéb érdekes információkkal a szerződésnek megfelelően. Figyeljenek a különböző nyelvi változatokra, hogy elkerüljék a nyelvi hibákat.
9. D6 Akció: A következő jelentésekben adja meg a várható termékeket.
10. E2 Akció: Adjon jelentést az ürge visszatelepítési és monitoring útmutatóról, a szerződés szerint.

11. Egyetértek a következő módosított jelentési ütemtervvel:

Közbenső jelentés	2012/12/31
Előrehaladási jelentés	2013/12/31
Záró jelentés	2014/12/31

12. Kimeneti indikátorok táblázatok:

Az Excel változata a kimeneteli indikátoroknak, amit e-mailben küldtek 2011/7/18-án még nem pontos. A 2. táblázatban lévő költségeknek meg kell egyeznie a Pályázat Form FB-ben lévővel a következők szerint: C1-C2-C4-C6 összege 2.442.335 €, C7 összege 26.824 € és a mindösszesen 2.528.751 €. Kérem, küldjön egy javított táblázatot a következő levelezéssel (nyomtatott és digitális formában).

B.) Pénzügyi megjegyzések

13. Az Indító Jelentés E4-6 mellékletében olvastam a projekt kedvezményezettek részvételéről a KEOP Működési Program projekt(ek)ben, ami a LIFE+ projekttel hasonló akciókat tartalmaz és hasonló célokat folytat. Kérem, hogy a következő jelentésben magyarázza meg, hogy melyik LIFE+ projekt kedvezményezett vesz részt és milyen mértékben KEOP Működési Programban. Szintén adjon információt, hogy a KEOP Működési Program tevékenysége milyen hatással van a C4 akció (oszlopok szigetelése) időbeni megvalósítására. Kérem, emlékezzen rá, hogy az a tevékenység, ami támogatást kap más EUs támogatási forrásból az nem támogatható a LIFE+ (Általános Rendelkezések 26 pontja). A KEOP Működési Programból kapott támogatásnak világosan el kell különülnie LIFE+-tól, és ezt megfelelően dokumentálni kell.
14. A monitoring szakértő által begyűjtött, projekttel kapcsolatos számlákkal kapcsolatosan megállapítom, hogy azokon világos hivatkozás van a projektre, az Általános Rendelkezések 6.2 pontjának megfelelően. Kérem, hogy biztosítsa, hogy ez így maradjon a projekt hátralévő idejében is.
15. A monitoring szakértő által begyűjtött, munkaidő kimutatásokkal kapcsolatban megállapítom, hogy azok megfelelő szintvonalúak és összhangban vannak az Általános Rendelkezések 25.2 pontjával, illetőleg A Bizottság 2010 december 8-i körlevelével. Kérem biztosítsa, hogy a Önök és a társult kedvezményezettek megtartsák a munkaidő kimutatásokat ezen a szintvonalon a projekt hátralévő idejében. Mivel Önök és még néhány társult kedvezményezett állami szerv ezért emlékeztetem, hogy az állandó munkatársak, akik a projekten dolgoznak, kifejezetten hozzá kell, legyenek rendelve a projekthez, vagyis a munkaszerződésükben, vagy a munkaköri leírásukban szerepelnie kell a projekt feladatoknak is. Ez az utasítás nem mentesíti ezeket a munkatársakat a munkaidő kimutatás kitöltése alól.